

A1.44.1 Dialogue: On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Was machen wir heute Abend?

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialogue/on-fait-quoi-ce-soir>

Martin et Alexandra se demandent ce qu'ils peuvent faire ce soir.

Martin: Alex, ça te dit de sortir ce soir ? Ça fait un moment.

Alexandra: Oui, pourquoi pas ! Tu veux faire quoi ?

Martin: Il y a un nouveau film au cinéma. Tu veux y aller ?

Alexandra: Non, pas trop envie de rester assis longtemps dans une salle.

Martin: D'accord, on peut aller en boîte et danser toute la soirée ?

Alexandra: Comme quand on avait vingt ans ?

Martin: Oui, et on prendra quelques cocktails !

Alexandra: La musique est souvent très forte là-bas...

Martin: C'est ce qui fait l'ambiance en boîte de nuit.

Alexandra: Je préfère quelque chose de plus calme. Un ami m'a donné des places pour une pièce de théâtre.

Martin: Je pensais que tu ne voulais pas rester enfermé toute la soirée ?

Alexandra: Oui, mais cette pièce me plaît, elle parle des disputes de couple.

Martin: On va passer une bonne soirée, j'en suis sûr.

Martin und Alexandra fragen sich, was sie heute Abend machen können.

Martin: *Alex, hast du Lust heute Abend auszugehen? Es ist schon eine Weile her.*

Alexandra: *Ja, warum nicht! Was möchtest du machen?*

Martin: *Im Kino läuft ein neuer Film. Möchtest du hingehen?*

Alexandra: *Nein, ich habe keine große Lust, lange in einem Saal zu sitzen.*

Martin: *Okay, können wir in einen Club gehen und die ganze Nacht tanzen?*

Alexandra: *Wie damals, als wir zwanzig waren?*

Martin: *Ja, und wir nehmen ein paar Cocktails!*

Alexandra: *Die Musik ist dort oft sehr laut...*

Martin: *Das macht die Stimmung im Nachtclub aus.*

Alexandra: *Ich bevorzuge etwas Ruhigeres. Ein Freund hat mir Karten für ein Theaterstück gegeben.*

Martin: *Ich dachte, du wolltest nicht den ganzen Abend eingesperrt sein?*

Alexandra: *Ja, aber dieses Stück gefällt mir, es handelt von Streitigkeiten in der Partnerschaft.*

Martin: *Wir werden einen schönen Abend verbringen, da bin ich sicher.*

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Was machen wir heute Abend?

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialoge/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 1: Dialogue

Instruction: 1. Lisez le dialogue par deux. 2. Mémorisez les phrases en couvrant la traduction. 3. Couvrez les répliques d'un interlocuteur, donnez des réponses alternatives avec votre professeur, et écrivez-les.

- Martin:** Alex, ça te dit de sortir ce soir ? Ça fait un moment. *(Alex, hast du Lust heute Abend auszugehen? Es ist schon eine Weile her.)*
- Alexandra:** Oui, pourquoi pas ! Tu veux faire quoi ? *(Ja, warum nicht! Was möchtest du machen?)*
- Martin:** Il y a un nouveau film au cinéma. Tu veux y aller ? *(Im Kino läuft ein neuer Film. Möchtest du hingehen?)*

A1.44 Sortie du vendredi soir / Freitagabend
Module 6 La ville et le village / Die Stadt und das Dorf

4. **Alexandra:** Non, pas trop envie de rester assis longtemps dans une salle. *(Nein, ich habe keine große Lust, lange in einem Saal zu sitzen.)*
5. **Martin:** D'accord, on peut aller en boîte et danser toute la soirée ? *(Okay, können wir in einen Club gehen und die ganze Nacht tanzen?)*
6. **Alexandra:** Comme quand on avait vingt ans ? *(Wie damals, als wir zwanzig waren?)*
7. **Martin:** Oui, et on prendra quelques cocktails ! *(Ja, und wir nehmen ein paar Cocktails!)*
8. **Alexandra:** La musique est souvent très forte là-bas... *(Die Musik ist dort oft sehr laut...)*
9. **Martin:** C'est ce qui fait l'ambiance en boîte de nuit. *(Das macht die Stimmung im Nachtclub aus.)*

A1.44 Sortie du vendredi soir / Freitagabend
Module 6 La ville et le village / Die Stadt und das Dorf

10. **Alexandra:** Je préfère quelque chose *(Ich bevorzuge etwas*
Ruhigeres. Ein Freund hat
de plus calme. Un ami *mir Karten für ein*
m'a donné des places *Theaterstück gegeben.)*
pour une pièce de
théâtre.
11. **Martin:** Je pensais que tu ne *(Ich dachte, du wolltest*
nicht den ganzen Abend
voulais pas rester *eingesperrt sein?)*
enfermé toute la soirée ?
12. **Alexandra:** Oui, mais cette pièce me *(Ja, aber dieses Stück gefällt*
mir, es handelt von
plaît, elle parle des *Streitigkeiten in der*
disputes de couple. *Partnerschaft.)*
13. **Martin:** On va passer une bonne *(Wir werden einen schönen*
Abend verbringen, da bin
soirée, j'en suis sûr. *ich sicher.)*

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Was machen wir heute Abend?

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialoge/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 2:

Questions sur le texte

Instruction: Lisez le texte ci-dessus et choisissez la bonne réponse.

1. Que propose Martin à Alexandra pour sortir ce soir ?

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| a. Visiter un musée d'art | b. Regarder la |
| télévision chez lui | c. Faire une |
| promenade dans le parc | d. Aller au |
| cinéma pour voir un nouveau film | |

2. Pourquoi Alexandra refuse-t-elle d'aller au cinéma ?

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| a. Elle n'aime pas le cinéma | b. Elle doit |
| travailler tard | c. Elle préfère faire du |
| sport | d. Elle ne veut pas rester |

enfermée toute la soirée

3. Quelle activité Martin suggère-t-il après le cinéma ?

- a. Aller dîner au restaurant
- b. Aller en boîte de nuit et danser
- c. Faire une randonnée
- d. Aller à la bibliothèque

4. Quel type de spectacle Alexandra préfère-t-elle ?

- a. Un film comique
- b. Une pièce de théâtre sur les disputes conjugales
- c. Un spectacle de danse classique
- d. Un concert de musique rock

Lösungen:

1. Aller au cinéma pour voir un nouveau film 2. Elle ne veut pas rester enfermée toute la soirée 3. Aller en boîte de nuit et danser 4. Une pièce de théâtre sur les disputes conjugales

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Was machen wir heute Abend?

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialoge/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 3:

Questions pour commencer

la conversation

Instruction: Discutez des questions suivantes avec votre professeur en utilisant le vocabulaire de cette leçon, et notez vos réponses.

1. Qu'est-ce que Martin et Alexandra pensent faire pour sortir ce soir ?

.....

2. Pourquoi Alexandra préfère-t-elle aller au théâtre plutôt qu'en boîte de nuit ?

.....

3. Quelles activités liées à la musique sont évoquées dans le dialogue ?

.....

4. Parle-moi d'une sortie que tu aimes faire un vendredi soir et explique pourquoi.

.....

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 Was machen wir heute Abend?



<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialoge/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 4:

Pratique en contexte

Instruction: Résume le sujet de la pièce de théâtre.

1. <https://www.billetreduc.com/358766/evt.htm>